

**VOYAGE BIBLIQUE ET PATRISTIQUE** (= en rapport avec les Pères de l'Eglise\*)

**L'ENFANCE DE JOSEPH**

<p>GENESE 37, 1-3</p> <p>Jacob demeura dans le pays de Canaan, où avait séjourné son père. Voici la postérité de Jacob. Joseph, âgé de dix-sept ans, faisait paître le troupeau avec ses frères; cet enfant était auprès des fils de Bilha et des fils de Zilpa, femmes de son père. Et Joseph rapportait à leur père leurs mauvais propos. Israël aimait Joseph plus que tous ses autres fils, parce qu'il l'avait eu dans</p>	<p>I) JACOB PREFIGURE LE PERE</p> <p>Quand le peuple des chrétiens vient à l'église avec piété, de quoi lui sert-il d'apprendre comment les patriarches trouvèrent femmes ou bien encore comment ils eurent des enfants, si ce n'est dans un sens spirituel qu'il n'entende la raison de ces choses ou ce qu'elles préfigurent ?</p> <p>Prêtez attention, nous avons vu que le bienheureux Jacob engendra un fils qu'il nomma Joseph et qu'il aima plus que ses autres fils. Ici, le bienheureux Joseph, quant à lui, était le type même de notre Seigneur et Sauveur.</p> <p>Aussi, Jacob aimait-il son fils car Dieu le Père aimait son Fils unique, comme il l'affirma d'ailleurs lui-même : 'Voici mon Fils bien-aimé' (Mt 3, 17)</p> <p><i>Sermon 89.1, Césaire d'Arles * (voir fin du livret)</i></p> <p>-----</p> <p>II) DIVERSITE DE GRÂCES</p> <p>Si l'on suit une interprétation mystique et allégorique, Joseph est une préfiguration de notre Seigneur. Lors donc, si on considère les actions de Joseph, du moins en partie, on peut clairement voir en lui une figure type du Seigneur.</p> <p>Joseph avait une tunique multicolore ; on sait que notre Seigneur et Sauveur en avait une également, s'étant, en effet, revêtu de l'église, comme d'un vêtement aux multiples nations. La variété de cette tunique, ou plutôt de l'église, que le Christ arbore, est d'un genre différent ; l'église a des grâces diverses et variées, que manifestent les martyrs, les confesseurs, les prêtres, les ministres, les vierges, les veuves, et enfin ceux qui produisent des oeuvres de justice.</p> <p>Cette variété dans l'église ne concerne pas les couleurs, mais bien les grâces ; c'est en effet par la diversité de son église que notre Seigneur et Sauveur étincelle d'un habit multicolore et précieux.</p> <p>Joseph fut vendu par ses frères au profit des Ismaélites ; notre Seigneur et Sauveur fut vendu par les Juifs au</p>
---	--

<p>sa vieillesse; et il lui fit une tunique de plusieurs couleurs.</p>	<p>bénéfice des Gentils. De plus, les Ismaélites qui achetèrent Joseph transportaient divers parfums ; cela visait à montrer que les Gentils qui se mettraient à croire, répandraient dans le monde entier tous les parfums que produit la justice.</p> <p><i>Sermon 93.3, Césaire d'Arles*</i></p>
--	---

**LES RÊVES DE JOSEPH**

<p>GENESE 37, 5-11</p> <p>Joseph eut un songe, et il le raconta à ses frères, qui le haïrent encore davantage. Il leur dit : Écoutez donc ce songe que j'ai eu ! Nous étions à lier des gerbes au milieu des champs; et voici, ma gerbe se leva et se tint debout, et vos gerbes l'entourèrent et se prosternèrent devant elle. Ses frères lui dirent: Est-ce que tu régneras sur nous ? est-ce que tu nous gouverneras? Et ils le haïrent encore davantage, à cause de ses songes et à cause de ses paroles. Il eut encore un autre songe, et il le raconta à ses frères. Il dit : J'ai eu encore un songe! Et voici, le soleil, la lune et onze étoiles se prosternaient devant moi. Il le raconta à son père et à ses frères. Son père le réprimanda, et lui dit : Que signifie ce songe que tu as eu ? Faut-il que nous venions, moi, ta mère et tes frères, nous prosterner en terre devant toi ? Ses frères eurent de l'envie contre lui, mais son père garda le souvenir de ces choses.</p>	<p>CETTE VISION MET EN LUMIERE LA RESURRECTION DE JESUS</p> <p>C'est vrai que la grâce de Dieu rayonnait sur Joseph dès son enfance. En effet, il fit un rêve. Dans ce rêve, tandis que lui et ses frères liaient des gerbes - c'est ainsi que cela lui apparut dans la vision - sa gerbe s'éleva toute droite, alors que celles de ses frères se tournant vers la sienne se prosternèrent devant elle. Aussi, dans ce récit, était-ce bien la résurrection à venir du Seigneur Jésus qui était révélée. Quand ils le virent à Jérusalem, les 11 disciples se prosternèrent avec tous les saints ; lorsqu'ils ressusciteront, ils se prosterneront, avec en gage, les fruits de leurs bonnes oeuvres, comme il est écrit : 'Ils s'en viennent tout joyeux, portant leur gerbe' (Ps 126, 5). Bien que ses frères, par jalousie, tournassent en dérision ce rêve, ils donnèrent pourtant corps à son interprétation en répliquant eux-mêmes : 'Veux-tu régner sur nous ?' En effet, par cette vision, était montré le Roi qui devait venir et devant qui toute chair fléchirait le genou (Philippiens 2, 10)</p> <p><i>Sur Joseph 2.7, Ambroise*</i></p>
--	--

## JOSEPH VENDU PAR SES FRERES

GENESE 37, 23-28	LE VRAI JOSEPH, C'EST LE CHRIST
<p>Lorsque Joseph fut arrivé auprès de ses frères, ils le dépouillèrent de sa tunique, de la tunique de plusieurs couleurs, qu'il avait sur lui.</p> <p>Ils le prirent, et le jetèrent dans la citerne. Cette citerne était vide; il n'y avait point d'eau.</p> <p>Ils s'assirent ensuite pour manger. Ayant levé les yeux, ils virent une caravane d'Ismaélites venant de Galaad; leurs chameaux étaient chargés d'aromates, de baume et de myrrhe, qu'ils transportaient en Égypte.</p> <p>Alors Juda dit à ses frères: Que gagnerons-nous à tuer notre frère et à cacher son sang? Venez, vendons-le aux Ismaélites, et ne mettons pas la main sur lui, car il est notre frère, notre chair. Et ses frères l'écoutèrent.</p> <p>Au passage des marchands madianites, ils tirèrent et firent remonter Joseph hors de la citerne; et ils le vendirent pour vingt sicles d'argent aux Ismaélites, qui l'emmenèrent en Égypte.</p>	<p>En voyant Joseph, ses frères projetèrent de le faire mourir ; tout comme l'ensemble des juifs prirent d'un commun accord la décision de faire mourir le Christ Seigneur quand ils le virent, lui, le vrai Joseph. Ses frères ôtèrent à Joseph le manteau multicolore dont il se couvrait ; les juifs dépouillèrent le Christ de la tunique qui lui couvrait le corps, alors qu'il mourait sur la croix. Quand Joseph se retrouva sans tunique, il fut jeté dans une citerne, c'est à dire une fosse ; après que le Christ eut quitté la chair, il descendit aux enfers. Ensuite, Joseph est remonté hors de la citerne pour être vendu aux ismaélites, en d'autres termes, les Gentils ; à son retour des enfers, le Christ est acheté par les nations au prix de la foi.</p> <p>Sur les conseils de Juda, Joseph est vendu pour 30 pièces d'argent ; le Christ est vendu pour la même somme à l'instigation de Juda Iscariot. Mais, dans d'autres traductions, le texte montre un Joseph vendu à un prix différent, par exemple certains récits disent que le prix était de 20 pièces d'argent, tandis que d'autres optent pour 30. Spirituellement, faut comprendre que la foi et l'amour que nous portons au Christ n'ont pas la même intensité selon les personnes. A vrai dire, même au sein de l'église, certains l'aiment plus que d'autres ; le Christ, en effet, importe davantage à l'âme qui l'aime d'une charité plus grande.</p> <p>Joseph sauve l'Egypte d'une pénurie de grains ; le Christ libère le monde de l'absence de la Parole de Dieu.</p> <p style="text-align: right;"><i>Sermon 89.2, Césaire d'Arles*</i></p>

## JOSEPH ET POTIPHAR

GENESE 39, 1-4	LA VERTU L'EMPORTE SUR TOUTE AUTRE CHOSE
<p>On fit descendre Joseph en Égypte; et Potiphar, officier de Pharaon, chef des gardes,</p>	<p>Ainsi, le Dieu d'amour, malgré son désir de voir Joseph se sentir en complète sécurité, ne le libéra pas de l'esclavage, ni ne lui rendit la liberté. Cette façon d'agir a toujours été, en définitive, celle de Dieu, à savoir ne pas libérer les gens</p>

<p>Égyptien, l'acheta des Ismaélites qui l'avaient fait descendre.</p> <p>L'Éternel fut avec lui, et la prospérité l'accompagna; il habitait dans la maison de son maître, l'Égyptien.</p> <p>Son maître vit que l'Éternel était avec lui, et que l'Éternel faisait prospérer entre ses mains tout ce qu'il entreprenait.</p> <p>Joseph trouva grâce aux yeux de son maître, qui l'employa à son service, l'établit sur sa maison, et lui confia tout ce qu'il possédait.</p>	<p>vertueux du danger ni ne les préserver des épreuves, mais bien plutôt, leur donner au milieu de ces tribulations des gages de sa grâce divine, au point que ces épreuves même leur deviennent une occasion de se réjouir. C'est pourquoi le bienheureux David affirme : 'Dans mon malheur, tu m'as mis au large' (PS 4, 1) ; 'tu n'as pas enlevé le malheur', dit-il en fait, 'ou bien encore tu ne m'en as pas libéré pour me mettre complètement au large, mais ce qui est tout à fait remarquable, tu m'as donné la paix, bien que je fusse en réalité toujours dans le malheur'. Et, c'est précisément ce que le Seigneur tout aimant fait ici : 'Il bénit en Joseph la maison de l'égyptien' (Gn 39, 5). Maintenant, le barbare lui-même apprenait que l'homme qui était esclave aux yeux de tous se trouvait particulièrement proche de Dieu. 'Il confia aux soins de Joseph toutes ses possessions', dit le texte, 'et il n'avait besoin de se soucier de rien d'autre que de la nourriture qu'il mangeait' (Gn 39, 6). C'est comme s'il l'avait nommé maître de tous ses biens. L'esclave, le captif, s'occupait de tout ce que possédait son maître. Voilà bien la vertu : où qu'elle soit, elle l'emporte sur toute autre chose, elle prend le contrôle. Comme vous le voyez, de la même manière que les ténèbres sont chassées par le soleil levant, tout, ici, a disparu à l'approche de la vertu.</p> <p style="text-align: right;"><i>Homélie sur la Genèse 62.15, Chrysostome*</i></p>
---	--

## JOSEPH ET LA FEMME DE POTIPHAR

GENESE 39, 7-10	RESTEZ EVEILLES ET VIGILANTS
<p>Après ces choses, il arriva que la femme de son maître porta les yeux sur Joseph, et dit: Couche avec moi!</p> <p>Il refusa, et dit à la femme de son maître: Voici, mon maître ne prend avec moi connaissance de rien dans la maison, et il a remis entre mes mains tout ce qui lui appartient.</p> <p>Il n'est pas plus grand que moi dans cette maison, et il ne m'a rien interdit, excepté toi, parce que tu es sa femme. Comment</p>	<p>Que ceci donc devienne également notre préoccupation : garder toujours le Seigneur près de nous afin qu'il apporte une conclusion heureuse à nos entreprises. Voyez-vous, la personne au bénéfice de cette grâce, même si d'aventure elle connaît des tribulations, n'en fera aucun cas, puisque le Seigneur de toutes choses, qui crée et transforme ce qu'il veut lui rend tout favorable et aplanit toutes sortes de difficultés. Mais comment donc réussir à garder le Seigneur près de nous et se laisser totalement guider par lui ? En restant éveillés et vigilants et en imitant la maîtrise de ce jeune homme, ainsi que ses autres vertus et sa noble attitude, et, il faut enfin nous persuader qu'il est impératif de remplir toutes nos obligations pour justement ne jamais être condamnés par le Seigneur. Nous accomplissons notre devoir reconnaissant qu'il est impossible d'échapper à ce regard toujours affûté, reconnaissant aussi que le pécheur, au contraire, ne peut se soustraire à son châtement. N'attachons pas une importance plus grande au respect humain qu'à la colère divine, mais bien plutôt, rappelons-</p>

<p>ferais-je un aussi grand mal et pécherais-je contre Dieu? Quoiqu'elle parlât tous les jours à Joseph, il refusa de coucher auprès d'elle, d'être avec elle.</p>	<p>nous en toutes circonstances ces paroles de Joseph : 'Comment pourrais-je commettre cette mauvaise action et faire ce qui est mal aux yeux de Dieu ?'. Ainsi, quand nous sommes troublés par des tentations, tournons et retournons ces paroles en nous, alors tout désir mauvais sera immédiatement mis en déroute. <i>Homélie sur la Genèse 62.24, Chrysostome*</i></p>
--	--

### JOSEPH EN PRISON

<p>GENESE 39, 20-23</p> <p>Il prit Joseph, et le mit dans la prison, dans le lieu où les prisonniers du roi étaient enfermés: il fut là, en prison. L'Éternel fut avec Joseph, et il étendit sur lui sa bonté. Il le mit en faveur aux yeux du chef de la prison. Et le chef de la prison plaça sous sa surveillance tous les prisonniers qui étaient dans la prison; et rien ne s'y faisait que par lui. Le chef de la prison ne prenait aucune connaissance de ce que Joseph avait en main, parce que l'Éternel était avec lui. Et l'Éternel donnait de la réussite à ce qu'il faisait.</p>	<p>LA SAGESSE CREATRICE DE DIEU</p> <p>Remarquez comment, même dans les épreuves, Joseph resta impassible devant le malheur ; bien au contraire, la sagesse créatrice de Dieu transforma totalement sa détresse. Tout comme la perle peut révéler sa beauté spécifique, fût-elle enterrée dans la fange, de même la vertu, où qu'elle se trouve, peut exercer sa puissance propre, que ce soit dans la servitude, la captivité, la détresse ou la prospérité. Ainsi, puisque, même captif, il gagna à lui le chef de la prison, qui lui confia la direction de tout en ce lieu, n'oublions pas d'y voir une révélation de Joseph sur la force de la grâce qui se déploya pour lui. <i>Homélie sur la Genèse 63.2, Chrysostome*</i></p>
---	--

### JOSEPH OUBLIE

<p>GENESE 40, 20-23</p> <p>Le troisième jour, jour de la naissance de Pharaon, il fit un festin à tous ses serviteurs; et il éleva la tête du chef des échansons et la</p>	<p>JOSEPH SE REND COMPTE QUE LA COURSE SERA PLUS LONGUE QUE PREVU</p> <p>Imaginez-vous à nouveau cet homme bon comme étant en train de concourir en quelque gymnase, sur quelque ring de lutte, donnant une démonstration de sa vertu inimitable, lui qui n'a montré aucun signe d'inquiétude, de panique ou de déception. Je veux dire par là que s'il s'était agi de n'importe qui d'autre entre mille, il aurait pu se dire : 'Qu'est-ce donc là ? Le grand échanson était bien pressé de retrouver son ancienne condition quand je lui interprétais ce qu'il vit en songe, or,</p>
--	--

<p>tête du chef des panetiers, au milieu de ses serviteurs : il rétablit le chef des échansons dans sa charge d'échanson, pour qu'il mit la coupe dans la main de Pharaon; mais il fit pendre le chef des panetiers, selon l'explication que Joseph leur avait donnée. Le chef des échansons ne pensa plus à Joseph. Il l'oublia.</p>	<p>maintenant, il ne soucie aucunement de moi, malgré l'interprétation que je fis de ce rêve. Le voilà grandement soulagé, tandis que moi, qui n'ai pas commis de crime, suis enfermé ici avec des meurtriers, des pilleurs de tombe, des voleurs et d'innombrables criminels'. Joseph ne dit rien de tel ; il n'entretint pas ce type de pensée. Il se rendit compte que la course serait plus longue que prévu ; aussi, par la persistance de ses efforts, pourrait-il remporter une couronne glorieuse... Joseph, voyez-vous, devait attendre le moment favorable à sa libération afin que cette libération s'accompagnât de gloire. Après tout, si le grand échanson l'avait fait relâcher de sa propre initiative, avant même les rêves de Pharaon, sa vertu n'eût pas été connue de beaucoup de gens. Quoiqu'il en soit, le Seigneur créateur plein de sagesse, qui tel un artisan expert, connaissait la durée pendant laquelle l'or devait rester dans le feu et le moment où il devait en être retiré, autorisa en définitive que le grand échanson fût frappé par l'oubli durant un laps de temps de deux ans, ce qui permit l'émergence des rêves de Pharaon, rendant par la force des choses cet homme bon [Joseph] célèbre dans tout le royaume de Pharaon. <i>Homélie sur la Genèse 63.11-12, Chrysostome*</i></p>
---	--

### LA DESCENTE AUX ENFERS

#### PSAUME 22

Mon Dieu! mon Dieu! pourquoi m'as-tu abandonné, Et t'éloignes-tu sans me secourir, sans écouter mes plaintes ? Mon Dieu! je crie le jour, et tu ne réponds pas; La nuit, et je n'ai point de repos. Pourtant tu es le Saint, Tu sièges au milieu des louanges d'Israël. En toi se confiaient nos pères; Ils se confiaient, et tu les délivrais. Ils criaient à toi, et ils étaient sauvés; Ils se confiaient en toi, et ils n'étaient point confus. Et moi, je suis un ver et non un homme, L'opprobre des hommes et le méprisé du peuple. Tous ceux qui me voient se moquent de moi, Ils ouvrent la bouche, secouent la tête: Recommande-toi à l'Éternel! L'Éternel le sauvera, Il le délivrera, puisqu'il l'aime! - Oui, tu m'as fait sortir du sein maternel, Tu m'as mis en sûreté sur les mamelles de ma mère; Dès le sein maternel j'ai été sous ta garde, Dès le ventre de ma mère tu as été mon Dieu. Ne t'éloigne pas de moi quand la détresse est proche, Quand personne ne vient à mon secours! De nombreux taureaux sont autour de moi, Des taureaux de Basan m'environ-

### RESURRECTION ET REDEMPTION

#### PSAUME 22 (suite)

Je publierai ton nom parmi mes frères, Je te célébrerai au milieu de l'assemblée. Vous qui craignez l'Éternel, louez-le! Vous tous, postérité de Jacob, glorifiez-le! Tremblez devant lui, vous tous, postérité d'Israël! Car il n'a ni mépris ni dédain pour les peines du misérable, Et il ne lui cache point sa face; Mais il l'écoute quand il crie à lui. Tu seras dans la grande assemblée l'objet de mes louanges; J'accomplirai mes vœux en présence de ceux qui te craignent. Les malheureux mangeront et se rassasieront, Ceux qui cherchent l'Éternel le célébreront. Que votre cœur vive à toujours! Toutes les extrémités de la terre penseront à l'Éternel et se tourneront vers lui; Toutes les

-nent. Ils ouvrent contre moi leur gueule, Semblables au lion qui déchire et rugit. Je suis comme de l'eau qui s'écoule, Et tous mes os se séparent; Mon coeur est comme de la cire, Il se fond dans mes entrailles. Ma force se dessèche comme l'argile, Et ma langue s'attache à mon palais; Tu me réduis à la poussière de la mort. Car des chiens m'envi-	familles des nations se prosterneront devant ta face. Car à l'Éternel appartient le règne: Il domine sur les nations. Tous les puissants de la terre mangeront et se prosterneront aussi; Devant lui s'inclineront tous ceux qui descendent dans la poussière, Ceux qui ne peuvent conserver leur vie. La postérité le servira; On parlera du Seigneur à la génération future. Quand elle viendra, elle annoncera sa justice, Elle annoncera son oeuvre au peuple nouveau-né.
-nent, Une bande de scélérats rôdent autour de moi, Ils ont percé mes mains et mes pieds. Je pourrais compter tous mes os. Eux, ils observent, ils me regardent; Ils se partagent mes vêtements, Ils tirent au sort ma tunique. Et toi, Éternel, ne t'éloigne pas! Toi qui es ma force, viens en hâte à mon secours! Protège mon âme contre le glaive, Ma vie contre le pouvoir des chiens! Sauve-moi de la gueule du lion, Délivre-moi des cornes du buffle!	

### JOSEPH NOMME AUX PLUS HAUTES FONCTIONS

GENESE 41, 33-40	LA PROVIDENCE DIVINE EST INEPUISABLE
[Joseph dit :] Maintenant, que Pharaon choisisse un homme intelligent et sage, et qu'il le mette à la tête du pays d'Égypte. Que Pharaon établisse des commissaires sur le pays, pour lever un cinquième des récoltes de l'Égypte pendant les sept années d'abondance. Qu'ils rassemblent tous les produits de ces bonnes années qui vont venir; qu'ils fassent, sous l'autorité de Pharaon, des amas de blé, des approvisionnements dans les villes, et qu'ils en aient la garde. Ces provisions seront en réserve pour le pays, pour les sept années de famine qui arriveront dans le pays d'Égypte, afin que le pays ne soit pas consommé par la famine. Ces paroles plurent à Pharaon et à tous ses serviteurs. Et Pharaon dit à ses serviteurs: Trouverions-nous un homme comme celui-ci, ayant en lui l'esprit de Dieu? Et Pharaon dit à Joseph: Puisque Dieu t'a fait connaître toutes ces choses, il n'y a personne qui soit aussi intelligent et aussi sage que toi.	Regardez comme Pharaon lui-même prit conscience que par une révélation venue d'en-haut, Joseph pouvait voir clair en ces choses. Voici ce que je veux dire : 'Qui trouverions-nous, dit le Pharaon, qui soit si imprégné de la grâce qu'il en a l'esprit de Dieu ?' Il dit à Joseph : 'Puisque Dieu t'a révélé toutes ces choses, il n'y a personne de plus perspicace que toi'. Considérez en cet exemple la façon dont disparaissent les difficultés qui pourraient surgir dans les événements en cours, quand ce Dieu inépuisable souhaite voir ses décisions exécutées. Voyez plutôt ce massacre, par exemple, qui faillit se produire, si j'ose dire, par l'entremise de ses frères : la vente comme esclave, l'accusation qui le conduisit à un péril extrême, le très long emprisonnement, et enfin,

Je t'établirai sur ma maison, et tout mon peuple obéira à tes ordres. Le trône seul m'élèvera au-dessus de toi.	comment après toutes ces péripéties, il fut élevé, l'on pourrait presque dire, jusqu'au trône royal. <i>Homélie sur la Genèse 63.16, Chrysostome*</i>
---	--

### LA FAMINE ARRIVE

GENESE 41, 54-57	JOSEPH PREFIGURATION DE LA MISERICORDE DU CHRIST
Et les sept années de famine commencèrent à venir, ainsi que Joseph l'avait annoncé. Il y eut famine dans tous les pays; mais dans tout le pays d'Égypte il y avait du pain. Quand tout le pays d'Égypte fut aussi affamé, le peuple cria à Pharaon pour avoir du pain. Pharaon dit à tous les Égyptiens: Allez vers Joseph, et faites ce qu'il vous dira. La famine régnait dans tout le pays. Joseph ouvrit tous les lieux d'approvisionnement, et vendit du blé aux Égyptiens. La famine augmentait dans le pays d'Égypte. Et de tous les pays on arrivait en Égypte, pour acheter du blé auprès de Joseph; car la famine était forte dans tous les pays.	En effet, tous ceux qui souffraient de la famine furent envoyés à Joseph. Qui sont-ils ? Ceux dont il est dit 'Ils s'en retourneront au coucher du soleil et souffriront de la faim comme des chiens' (Ps 59, 6). Or, la famine ne touchait pas une localité seulement, mais bien tout le pays, car il ne se trouvait personne pour faire le bien. Alors, le Seigneur Jésus, saisi de pitié devant toutes les faims du monde, ouvrit ses greniers (cf. Gn 41, 56) pour dévoiler les trésors cachés des mystères célestes, de la sagesse et de la connaissance, en sorte que tout le monde mange à sa faim. La Sagesse dit en effet : 'Venez, mangez de mon pain' (Prov 9, 5), et seul celui qui est rempli de la présence du Christ peut dire : 'Le Seigneur me nourrit, je ne manque de rien' (Ps 23, 1). Le Christ, donc, ouvrit ses greniers et procéda à la vente, sans attendre d'argent en retour, seul le prix de la foi et de la dévotion était exigé. De plus, ce n'est pas avec quelques personnes en Judée qu'il effectua cette transaction, mais avec tous, ainsi toutes les nations pourraient croire en lui. <i>Sur Joseph 7.41, Ambroise*</i>

### JOSEPH RETROUVE SES FRERES

GENESE 42, 7-21	LE BUT DE JOSEPH ETAIT DE LES CORRIGER
Joseph vit ses frères et les reconnut; mais il feignit d'être un étranger pour eux, il leur parla durement, et leur dit: D'où venez-vous? Ils répondirent: Du pays de Canaan, pour acheter des vivres. Joseph reconnut ses frères, mais eux ne le reconnurent pas. Joseph se souvint des songes qu'il avait eus à leur sujet, et il leur dit: Vous êtes des espions;	Si nous prêtons attention, mes bien-aimés, nous pouvons voir que Joseph fit à ses frères ce que d'après nous Dieu fit au bienheureux Jacob. C'est un fait, il était si saint qu'il ne pouvait pas les haïr. En conséquence, nous devons croire que s'il les a

E  
N  
U  
N  
P  
S  
A  
U  
M  
E

c'est pour observer les lieux faibles du pays que vous êtes venus.  
 Ils lui répondirent: Non, mon seigneur, tes serviteurs sont venus pour acheter du blé.  
 Nous sommes tous fils d'un même homme; nous sommes sincères, tes serviteurs ne sont pas des espions.  
 Il leur dit: Nullement; c'est pour observer les lieux faibles du pays que vous êtes venus.  
 Ils répondirent: Nous, tes serviteurs, sommes douze frères, fils d'un même homme au pays de Canaan; et voici, le plus jeune est aujourd'hui avec notre père, et il y en a un qui n'est plus.  
 Joseph leur dit: Je viens de vous le dire, vous êtes des espions.  
 Voici comment vous serez éprouvés. Par la vie de Pharaon! vous ne sortirez point d'ici que votre jeune frère ne soit venu.  
 Envoyez l'un de vous pour chercher votre frère; et vous, restez prisonniers. Vos paroles seront éprouvées, et je saurai si la vérité est chez vous; sinon, par la vie de Pharaon! vous êtes des espions.  
 Et il les mit ensemble trois jours en prison.  
 Le troisième jour, Joseph leur dit: Faites ceci, et vous vivrez. Je crains Dieu!  
 Si vous êtes sincères, que l'un de vos frères reste enfermé dans votre prison; et vous, partez, emportez du blé pour nourrir vos familles, et amenez-moi votre jeune frère, afin que vos paroles soient éprouvées et que vous ne mouriez point. Et ils firent ainsi.  
 Ils se dirent alors l'un à l'autre: Oui, nous avons été coupables envers notre frère, car nous avons vu l'angoisse de son âme, quand il nous demandait grâce, et nous ne l'avons point écouté! C'est pour cela que cette affliction nous arrive.

accablés de tant de tribulations, c'est pour les pousser à la confession de leur péché et les conduire à la guérison que produit la repentance. C'est avec un grand chagrin qu'ils finirent par avouer que leurs souffrances étaient méritées, du fait du péché qu'ils avaient commis à l'encontre de leur frère, lui, dont ils avaient pu voir l'angoisse. Comme le bienheureux Joseph savait que le péché de ses frères, à savoir l'idée de meurtre, ne pouvait être pardonné sans une profonde repentance, il provoqua leur inquiétude une fois, deux fois, trois fois même, par des épreuves salutaires, à la manière d'un feu spirituel. Son intention n'était pas de se faire justice, mais de les corriger pour les libérer d'un si grave péché.  
 De plus, avant qu'ils ne confessent leur péché et ne scellent le crime qu'ils avaient perpétré par les reproches qu'ils s'adressèrent les uns aux autres, il n'avait rien fait qui pût révéler son identité, ni même ne leur donna le baiser de paix. Toutefois, quand Joseph les vit sincèrement affligés à cause la forfaiture qu'ils avaient commise, il les embrassa un par un et pleura sur chacun d'eux, mouillant leur cou, tout tremblant de peur, de la rosée de ses larmes, lavant ainsi la haine de ses frères par les larmes de la charité.  
*Sermon 91.6, Césaire d'Arles\**

### SIMEON ENCHAÎNE

GENESE 42, 23-24	PIERRE ET PAUL
<p>Ils ne savaient pas que Joseph comprenait, car il se servait avec eux d'un interprète.          Il s'éloigna d'eux, pour pleurer. Il revint, et leur parla; puis il prit parmi eux Siméon, et le fit enchaîner sous leurs yeux.</p>	<p>En entendant parler de son frère, Joseph désira ardemment le voir, il dit alors : 'Voilà comment je prouverai que vous n'êtes pas des espions, que votre jeune frère vous accompagne' (Gn 42, 14-15). Sur ce, il enleva Siméon du milieu d'eux et le fit lier sous ses yeux avant de l'envoyer en prison (Gn 42, 24). Si vous voulez savoir qui est Benjamin, notre jeune frère, désiré par Joseph, figure du Christ, il faut y voir Paul, anciennement appelé Saul, originaire de la tribu de Benjamin de son propre aveu (Phil 3, 5), Paul, qui affirme être le moindre des apôtres (1 Co 15, 9). En la personne de Siméon, on peut reconnaître Pierre, lié qu'il est par la triple chaîne du reniement, ce Pierre que la peur a enchaîné et l'amour libéré.  <i>Livre des promesses et des prophéties de Dieu 1.30.42, Quodvultdeus*</i></p>

### JOSEPH SE FAIT RECONNAÎTRE

GENESE 45, 1-5	LE CHRIST EST REVELE
<p>Joseph ne pouvait plus se contenir devant tous ceux qui l'entouraient. Il s'écria: Faites sortir tout le monde. Et il ne resta personne avec Joseph, quand il se fit connaître à ses frères.          Il éleva la voix, en pleurant. Les Égyptiens l'entendirent, et la maison de Pharaon l'entendit.          Joseph dit à ses frères: Je suis Joseph! Mon père vit-il encore? Mais ses frères ne purent lui répondre, car ils étaient troublés en sa présence.          Joseph dit à ses frères: Approchez-vous de moi. Et ils s'approchèrent. Il dit: Je suis Joseph, votre frère, que vous avez vendu pour être mené en Égypte.          Maintenant, ne vous affligez pas, et ne soyez pas fâchés</p>	<p>'Venez à moi', car je me suis fait proche de vous, oui, au point de partager votre nature en m'incarnant. Au moins, ne fuyez pas celui qui a épousé votre condition, à défaut de reconnaître l'auteur de votre salut : 'Alors, ils vinrent à lui, et lui prit la parole : "Je suis Joseph, votre frère, que vous avez laissé partir en Égypte après l'avoir vendu. Maintenant, ne soyez donc pas dans l'affliction, et que cela ne vous semble pas être une faute irréparable que de m'avoir vendu ; car Dieu m'a envoyé devant vous pour vous sauver la vie" (Gn 45, 4-5). Quelle délicatesse fraternelle !...          Le Christ excuserait même le crime de ses frères en parlant de providence divine au lieu de méchanceté humaine, dans la mesure où il ne fut pas offert en sacrifice par les hommes pour aller à la mort, mais bien plutôt envoyé par le Seigneur pour entrer dans la vie. Sinon, quelle signification aurait cette intervention de notre Seigneur Jésus Christ, lui qui surpasse en sainteté tous ses frères ? Alors qu'il était sur la croix, Jésus dit au bénéfice de tout le peuple : 'Père, pardonne-leur, car ils ne savent pas ce qu'ils font' (Luc 23, 34)... De même, quand ils s'effrayèrent, pris de panique à la vue de ce qu'ils croyaient être un esprit, Jésus encore une fois leur</p>

de m'avoir vendu pour être conduit ici, car c'est pour vous sauver la vie que Dieu m'a envoyé devant vous.

déclara : 'Pourquoi vous troubler ainsi, pourquoi vos coeurs doutent-ils ? Voyez mes mains et mes pieds, c'est bien moi. Touchez et regardez, un esprit n'a ni chair ni os, comme vous voyez que j'en ai' (Luc 24, 38-39).

*Sur Joseph 12.68-69, Ambroise\**

### RETROUVAILLES DE JACOB ET JOSEPH

GENESE 46, 26-30

JACOB ET SIMEON S'EN VONT EN PAIX

Les personnes qui vinrent avec Jacob en Égypte, et qui étaient issues de lui, étaient au nombre de soixante-six en tout, sans compter les femmes des fils de Jacob.

Et Joseph avait deux fils qui lui étaient nés en Égypte. Le total des personnes de la famille de Jacob qui vinrent en Égypte était de soixante-dix.

Jacob envoya Juda devant lui vers Joseph, pour l'informer qu'il se rendait en Gosen.

Joseph attela son char et y monta, pour aller en Gosen, à la rencontre d'Israël, son père. Dès qu'il le vit, il se jeta à son cou, et pleura longtemps sur son cou.

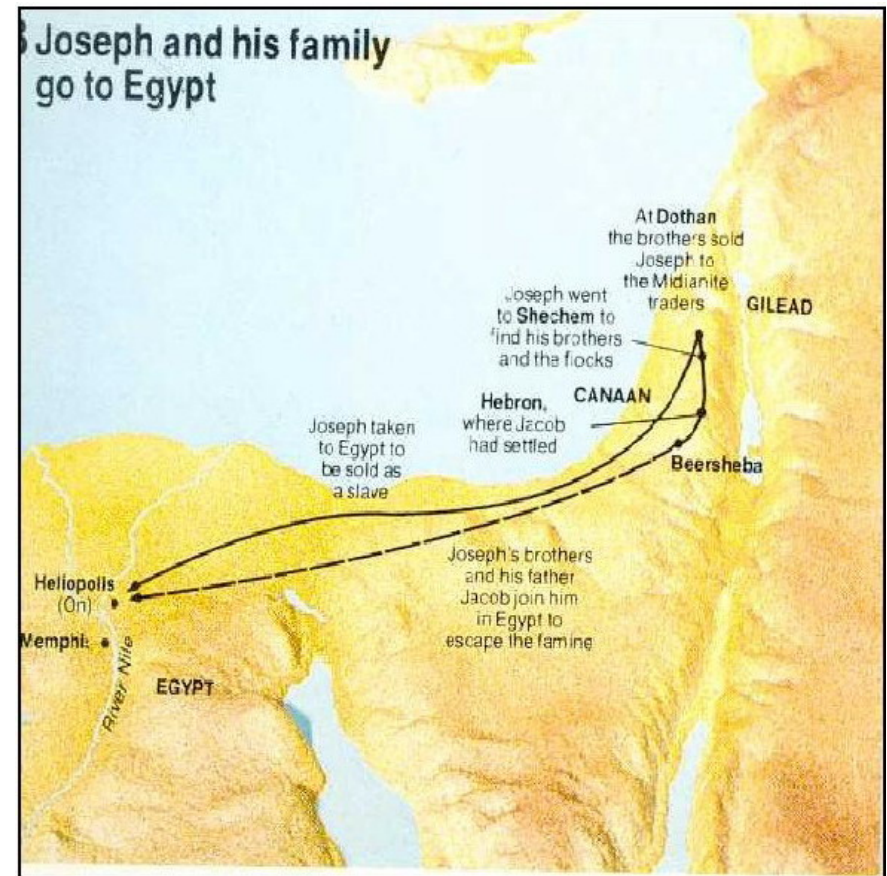
Israël dit à Joseph: Que je meure maintenant, puisque j'ai vu ton visage et que tu vis encore!

Jacob, donc, descendit en Égypte accompagné de 75 personnes (Gn 46, 27), son fils Joseph vint alors à sa rencontre. Après l'avoir vu, Jacob déclara : 'Je t'ai vu, mon fils, maintenant je peux mourir en paix' (Gn 46, 30).

Quand Siméon, ce vénérable vieillard, appelé 'père' en raison de son âge avancé, et non de par sa faculté de procréer, vit le Christ, à cause duquel il séjournait encore en ce monde, comme s'il s'était agi de l'Égypte, et ce malgré son très grand âge, il déclara : 'Maintenant, ô maître souverain, tu peux laisser ton serviteur s'en aller en paix, selon ta parole. Car mes yeux ont vu le salut' (Luc 2, 29-30). Le psaume 75 de David, dont le numéro coïncide avec le nombre de gens ayant accompagné Jacob, affirme ceci : 'Dieu est connu en Juda, et son nom est grand en Israël' (Ps 76 (75), 1). Puisqu'Israël signifie 'celui qui voit Dieu', cela est une nécessité que toute personne éclairée par la grâce, fût-elle juive ou grecque, soit libérée de la servitude de l'Égypte, bien que Pharaon, en d'autres termes le diable, l'opprime sous un joug pesant.

*Livre des promesses et des prophéties de Dieu 1.32.44, Quodvultdeus\**

## I) JOSEPH ET SA FAMILLE VONT EN EGYPTE



Notes :

- 1) *At Dothan ... traders* = A Dothan, les frères vendent Joseph à des commerçants madianites
- 2) *Joseph went to ... and the flocks* = Joseph va retrouver ses frères et leurs troupeaux à Sichem
- 3) *Hebron ... had settled* = Hébron, là où Jacob s'est établi
- 4) *Joseph taken ... as a slave* = Joseph est emmené en Égypte pour y être vendu comme esclave
- 5) *Joseph's brothers ... to escape the famine* = Les frères de Joseph, ainsi que son père Jacob, viennent le retrouver en Égypte pour échapper à la famine

## II) LE PAYS DE GOSHEN



semi-pélagianisme (= négation de la grâce et du péché originel) et affirme son autorité lors du concile local d'Orange en 529 qui, à l'encontre de cette hérésie, définit la doctrine de la grâce et du péché originel. Outre ses 150 sermons, on a conservé de lui une règle qui restera en vigueur dans les abbayes de femmes pendant deux siècles, jusqu'à ce que celle de saint Benoît la supplante.

### ST AMBROISE

(Evêque et docteur de l'Eglise, mort en 397) :

Romain d'origine, Ambroise était préfet de police à Milan quand il fut élu évêque de cette ville (374). Il allait devenir un des types les plus achevés du pasteur. Il sut résister avec énergie aux empiétements du pouvoir impérial, tandis qu'il s'attachait à catéchiser le peuple, en commentant l'Écriture et en propageant le chant religieux.

### ST JEAN CHRYSOSTOME

(Evêque et docteur de l'Eglise, mort en 407) :

Le patriarche de Constantinople Jean 1er (349-404), qui devait recevoir le nom de Chrysostome (Bouche d'or) en raison de ses dons exceptionnels d'orateur, avait été formé en Syrie à la rude discipline des moines. Il fut avant tout un témoin intrépide de l'Évangile, le défenseur des pauvres face au luxe insolent des riches. C'est pour cela qu'il mourut en exil.

### ST QUODVULTEUS

(Evêque, mort en 450) :

Il gouvernait l'Eglise de Carthage, en Afrique du Nord, quand elle fut prise en 430 par Genséric, roi des Vandales. Ce prince arien (= hérésie niant la divinité du Christ) n'ayant pu le faire apostasier, le fit embarquer avec son clergé sur des bateaux endommagés dans le dessein de les noyer. Ils purent aborder près de Naples où ils furent reçus avec honneur et où ils moururent exilés. Quodvultdeus nous a laissé de nombreux écrits inspirés de sa méditation de l'Écriture Sainte.

## \* II) QU'EST-CE-QU'UN PERE DE L'EGLISE ?

On appelle *Pères de l'Eglise* les auteurs chrétiens des premiers siècles.

« *Quiconque donc veut devenir un habile théologien et un solide interprète (des Écritures), qu'il lise et relise les Pères. S'il trouve dans les modernes quelquefois plus de minuties, il trouvera très souvent dans un seul livre des Pères plus de cette première sève du christianisme, que dans beaucoup de volumes des interprètes nouveaux, et la substance qu'il y sucera des anciennes traditions le récompensera très abondamment de tout le temps qu'il aura donné à cette lecture.* BOSSUET »

## \* III) BIOGRAPHIES DES PERES CITES DANS LE VOYAGE BIBLIQUE ET PATRISTIQUE

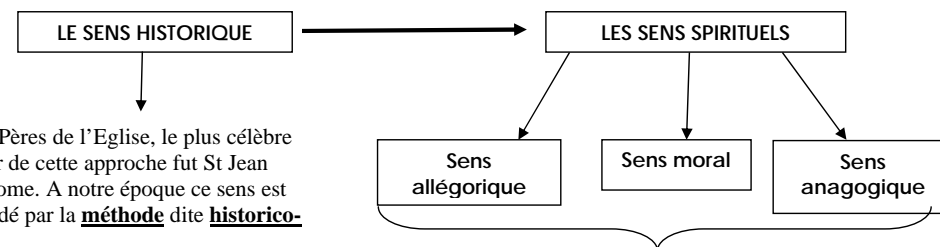
### ST CESAIRE D'ARLES

(Evêque, mort en 543) :

Né à Chalon-sur-Saône, religieux au monastère de Lérins qui fut un véritable séminaire d'évêques, il est ordonné prêtre à Arles vers 499 et en devient évêque vers 503. Il le reste jusqu'à sa mort. Déployant une activité considérable, il combat le

## L'INTERPRETATION DE LA BIBLE DANS L'EGLISE

### 1) LES 4 SENS TRADITIONNELS DES ECRITURES



Chez les Pères de l'Eglise, le plus célèbre défenseur de cette approche fut St Jean Chrysostome. A notre époque ce sens est appréhendé par la **méthode dite historico-critique**.

Chez les Pères de l'Eglise, le plus célèbre défenseur de ces approches fut Origène. A noter que le sens allégorique a déjà été utilisé assez souvent dans le Nouveau Testament. Ce fut le cas aussi, mais dans une moindre mesure, pour les sens moral et anagogique.